

DIMODIBAIRO MOI OWAOWA

¹ Na Foru, nae Yesu Kerisonu afasoro mi ibake nama yewa owaowa yanake odakunea ea. Yesu Kerisoma eme yaisinabairo me ibene ibene ibeka we bou ukakuba ibake Godi Danu ararae nama yewa wake wemane ibake nae Danu fo weeka mi we mune odikara.

² Nanu amara, Dimodi, nanu imuka yaisina abairo ibinuba ibake yewa wake abairo weakune. Iyanu Babae Godini iyanu Dai Waria Mi Yesu Kerisoini emuama a irauaiai unu kofisike imukari ufisike emenu irauaiai ukeka abairo mafisiro me irauaiai ibifane ibake weakune.

Iya i irau wakebake maru da ufene wei wake

³ Nanu akaemukuini babaemukuini emua Godi imukenewaa ukaada Godinu imukeka imukeibisa enaenari na Godi imukenewaa ukaada Danu imukeka yaisina imukakune. Nae dumuini ewekaini Godibairo guriguri ukaada a imukakuneke Godi we ma irauaiai ukakune.

⁴ Nama a iro medeibia i furo ae ii weibi. Ibai imukakuneke ibake dumuini ewekaini nanu ararae abairo aamake a emake rooro daiwere umane ibake weakune. ⁵ Anu imuka yaisina

Godibairo odibai na iwoka sineke imukakune. Anu akae Rowisini anu amae Yunisini emuae Godinu wake naukeibaisi i ari eno Godi imukeka imuka abairo ibinu ibai na iwoka sinakune.

⁶ Enoba nanu wake wemaro a naua. Nama nanu wanama anu iiro odero Godima a buna maiyai enaenari emema inaa fu uraisaro domeya ukeibaku i ari i Godima maiyai buna enaenari uake Godinu waiya ukeibia.

⁷ Godima i imusu oroubake ia sifene Danu Imumu Irau make da uike iya buna ufeke eme moibake imukari ufeke iyanu arara mane da ufene ibake Danu Imumu Irau iyabairo ma'iro ibinu. ⁸ Enoha moi oroubairo iyanu Dai Waria Minu wake weake maru da uake na iyanu Dai Waria Minu wake we ibake ana ebaro ibine enoya nabake maru da ua. Na ukakune enaenari ama Godinu waiya ua. Godinu wake wefakuro emema aini dino ufeisake abairo meramawere uke yamekaisaie Godima a unu komekuro na waiya ukakune i ari dubuenaro irauaiwai waiya ufaku. ⁹⁻¹⁰ Adinami nauwaro Godima Danu arara uike iyama irauaiwai mane ufene ibake Danu irau unu koreka mi Yesu Keriso iyabairo ma'i. Nono awoenae iyanu ma wirokeka Mi Yesu Kerisoma yewa dooro farike i fearekanu buna ma bereike mune eka sianike Godinu irau wakeroma me ibene ibene ibeka wirokeka ma boroo yariro ibai iyama eraada iwoka sinaisi.

¹¹⁻¹² Yewa irau wake wemane ibake Godima na Danu afasoro mike sisa mi we mune odikara ibake emema nabairo meramawere uke yarakuneka. Nabairo meramawere ukaisaro na iwoka Yesu Keriso, Dawa imukakuneba ibake na maru uke dakakune. Nama Godinu irau wake weekaini Nanu imuka yaisina Yesu Kerisobairo mae ibai yewadoma Danu fafeku odoroma Yesuma yawokenewaa ukeifeku. ¹³ Godinu ba wake keuwere nama abairo wero nauia enaenari ukenewaa ua. Yesu Kerisoma Danu imukari ukekaini imukekaini maiyai enaenari imusu emebake imukari ukaada Godi imukenewaa ua. ¹⁴ Godinu Imumu Irauma anu imukaro ibaada a unu korakuyainua Godima abairo maiyai ibai

yawokenewaa ua.

¹⁵ A iwoka, i Eisia orofaro ibinisa orou yaisina na mediakake fiake imusu anisa. Fig-
 erasini Emaginisini emuaini iini na mediakake
 anisa. ¹⁶ Na ana ebaro ibisararo Onesifurasima
 maru uke dakeibike nabairo fareibiro awaawa
 uke makaneibisu. Dawae eno ukeibi ibake
 nanu ararae Godima dawaini danu koaini emua
 imukari ufiane ibake weakune. ¹⁷ I mima Romani
 goiro farike na yodia ukeebe yodia ukeebe na
 fou ukara. ¹⁸ Ibake iyanu Dai Waria Mima Danu
 dubuena kai odoro fafike dawa imukari ufine
 ibake weakune. Na Efesa goiro ibeibisara i furoe
 i mima nabairo irauaiai ukeibi. Ibai yaisinae a
 iwoka ukakuyainu.

2

*Ya yaisina Yesu Kerisonu irau meremere orou
 siaweke ibiawe wei wake*

¹ Nanu amara Dimodi, nanu wake naua. Yesu
 Kerisoma a unu koraada buna makakuyainuba
 enoya Danu amara aya buna ukeibia. ² Nama
 abairo we ma iwoka ukeibisararo eme keuwere
 naukeibisa i wake i irau Godinu wake naukaisa
 oroubairo we ma iwoka uyanaro emua naufisake
 nono emuama moi oroubairo ane we ma iwoka
 ufiakane weakune. ³ Ae Yesu Kerisonu moi
 irau ame mi ariba ibake emema abairo mera-
 mawere ufeisaie ia da siake buna ua. ⁴ Ame orou
 emenu ararae emenu dai orouma emuabake
 irauaiai oroua wefisane ibake i ame me orounu
 waiya uke dakaisake i ame orounu waiya mane
 ukeibaisa. ⁵ Enoba i dodoo ukaisa orouma i
 dodoonu darawadu wake nauke dakaisaie moko
 da munaisa. ⁶ I waiya onami mima waiya

daiwere ukakuba i waiyaro ba sifeku urunae dawako ifeku.

⁷ Yewa wakenu ubi buuba imukenewaa uaro iyanu Dai Waria Mima a unu komiro i ubi yaisina iwoka sia. ⁸⁻⁹ Yesu Keriso imukenewaa ua! Dawae Deiwidinu sisia sirorari mi. Dawae ba eme sinikema nono fearike uyaria eno weibisara ibake emema dino uisake na ba eme umiaroma unao mune ana ebaro odika. Emua eno uisakema nono Godinu irau wake mune ane naama uwane karise dauisa. ¹⁰ Godinu we mune bou urie oroubake moi orouma nabairo meramawere ukaisa ibaibake na ia iyare damauro Godinu we mune bou urie orouma Yesu Kerisobairo wirosisake Godinu arakekawere orofaro ane me ibene ibene ibifisane ibake na emenu i weaisa ibaibake dino uke dakakune.

¹¹ Yewa ba wake ea. I wakeye eno, Dawaini feareka orou ari eno uisiba ibake Dawaini me ibifeisi. ¹² Danu waiya irauaiyai ukaisiba ibake Dawaini iyaini eme yaisina yawofiakiki. Iyama Dawa medifeisiie Dawama iya medimisi. ¹³ Iyae Danu wake naukadama nauke me ari eno ukaisiie Dawa Danu wake Danu mane idua gienabu ukaada Danu mane Danu wake mede dakaku.

Waiya irauaiyai ukeka oroue Godinu ibooro emenu ibi bokairo ibinu

¹⁴ Godinu ibooro enare ibaada yewa wake anu oroubairo eno ane wea, i wake imusu imusu weeka ibake bebekuma urane rarane da uawe eno ane wea. Emua eno ufeisaie meramawere ufeisake emenu mane ma merama ufeisa.

¹⁵ Godinu waiya irauaiake bunawere uaro Godima abake irau waiya ukeka miya eno wefine ibake weakune. Godinu waiya bunawere ukekabake maru da uake Godinu wake irauai mane wea. ¹⁶ Sara merama wake da weibia. Eme moima eno wefeisaie meramawere ukeka keuwere ufeisa. ¹⁷⁻¹⁸ I orounu wakeye yayawa isareibaku bou ari. I bouma irau sifine ukakuke nono ane daiwere sinaku i ari eno emenu wake meramawere sinaku. Eno weaisi miyainu ibiyaie Ameniasini Faridasini eno. I miyai emuama Godinu wake ma nuna ukaada eno weaisi, dubuenaro i fearaisa orou nono da uyafeisaya eno weaisike nono weaisi, fearaisa orounu uyareka odo adinaro fosii yaria eno weaisi ibake moi orouma emenu wake naukada Godi imukenewaa uke dakaisa. ¹⁹ Godima Danu oroubake imukekae i arabi uwara kukubu kai ari eno. Nono Danu imuka yaisina iyabake imukakuba ibake i kukubu kai amani amani uke dakaku. Godi Danu ere iwoka ukeka wake eno ibinu, Godima Danu eme yaisina iwoka ukakune. Nono moi wake eno, ainama Godinu ibi mufekuie meramawere ukekabai medifekua eno ibinu.

²⁰ Moi dai minu uwararo nabero keuwere ibinisaro nono moi naberoe gorudima ubu uisake moi naberoe siriwama ubu uisa. Nono moibaie abamama ubu uisake nono moibaie ba okeama ubu uisa. Moiye awoena nabero ubarenaro irau uruna odaisake abani faraisa oroubairo makakuneka. Nono moi naberoe kekeu odaisake ane sianaisa. ²¹ Ainama ba me ukeka medifekuke danu imuka ma irauai ufeukuie dawa i gorudini siriwama ubu ukaisa nabero ari eno mi. I uwara yawokeka dai miye Yesu Kerisoma i nabero ari mi mufekuke Danu waiya ufine ibake

ma irauaiai ufeku. ²² Enoba i awoena orounu ba me merama ukeka sineka media. I Dai Waria Minu imuka irauaiai oroubairo emuaini demuiro ibaada emuaini irau ukeka uake Godi imuake emebake imukari uake urane rarane dauake me irauaiai ibia. ²³⁻²⁵ Sara meramawere wake we makaneka media. Emema i sara meramawere we makaneka wakebake uranaisa. Nono Godinu waiya ukeka miye urane rarane dakakuke eme yaisinabairo owainanaku ukakuke i orou we ma iwoka ukakuneke dino dakakuke dawaini wasai ukaisa orounu imuka owainanaku ma wirowakune. Eno ufekuie Godima i orou unu kofiakuba ibake emenu ba me merama ukeka imuke medifeisake Godinu ba wake mane naufeisa. ²⁶ Enoba i orouma seidanibairo ibaada danu arara mane ukeebe iroma imukenewaa ufeisake idua seidanibairoma medifeisake Godibairo anifeisa.

3

Dubuena kai odoro emema merama daiwere ufeisa wake

¹ Dimodi, yewa wake naua. I dubuena kai odoe awe waa fafeku odo idua. ² I odoro emema emenu arara imusu imusu mane ufeisa. Emenu ararae oi mane mufisane ufeisa. Emuae fukeru bobo orouba ibake emenu ibi mane we ma daiwere ufeisa. Emenu amae babaenu wake nauke medifeisake we ma irau da ufiakaisa. Godi imuke dafeisake meramawere ufeisa. ³ Emuae ba eme ari eno meba ibake imukari da ufeisa. Emuae emenu imuka ma ino mane uke eneiareifeisa. Emuae emenu arara mane ufeisa. Dino ukaada awe waa ukeifeisa. Enoba i irauaiai imukeka imuka i odoro medifeisa. ⁴ Emuae meomao weada sara merama ukeka orou sifeisake me

sarawere mane ukeifeisa. Emenu ibi we ma daiwere ufeisake Godibake imukari da ufeisake emenu arara mane ukeifeisa. ⁵ Iyae Godi iwoka sinaisia eno wefeisake nono Godinu bunawere wake da naufeisa. I orou emuae eno ufeisaya emuabairo da ania. ⁶ I orouma moi orounu uwararo fema fare amukaisake i Godi adaadake imuke dakaisa ba me merama ukeka awek-abobairo awaawa ukaada emenu imusu imukeka wake we ma iwoka ukakuneka. ⁷ Enoba i awekaboma anemebake ari i imusu imukeka naufisane ukaisake ba irau imukeka ma nuna ukaisa. ⁸ Adinami nauwaro moi miyai emenu ibiyaiye Danesini Dameberisi i miyaima Mosesini wasai uisi enaenari i orou emenu imukekae inowerero emenu Godi imukeka imukae ba me. Enoba emua arara me Godi imukeka ibake emuae Godibairo wasai ubeibisi. ⁹ Emema Danesini Dameberisini emenu wasai ukeka iwoka uka enaenari emema i we irukeka orounu merama ukeka yaisina iwoka sifeisaba ibake i merama ukeka orou emenu meo we ma iwoka ukeka daiwere da sifeku.

Iya yaisina Godinu wake naukenewaa ufene wei wake

¹⁰ Ae nanu ukeka sineka yaisina eraada iwoka sinaku. Enoba nae i orou ari eno me. Nanu we ma iwoka ukekaini nanu umane wema uke umau i awoena waiyaini Godi imukekaini nae ararua bobo uke mero ure owere ma owere uke dakekaini ibai yaisina ae iwoka sinaku. ¹¹ Emema nabairo meramawere uke yareibiaka ibake na imuka merama ukeibisara. Anidiyoka goini Aikoniamu goini Risida goini i goi goiro eno uke yareibiaka ibake imuka meramawere ukeibisararo i Dai Waria Mima na unu koreibikara ibake

i merama nabairo ukeibisabai meisa. Ibaie a iwoka sinaku. ¹² Enoba ainama Godinu ukeka sineka Yesuini ufine wefekuie emema ibai eraada i mi dawabairo meramawere ufeisa. ¹³ I ba me merama ukeka orouma i moi oroubairo emenu ba me merama ukeka ukeibaisaro nono seidan-ima moko emuabairo emenu imukeka mune imusu imusu ukeibakuba idua eno mane meramawere ukeifeisa.

¹⁴ Nono abake yewa wake wemaro naua. Iyama a we ma iwoka ukeibisiro naukeibi ibake ibai imukenewaa uake da media. Ae iwoka anu we ma iwoka ukeka oroue meo me ba oroua iyanu wake naukenewaa ua. ¹⁵ Anu okoanakuroma Godinu irau wake iwoka sineibaku. I wakeye Yesu Kerisoma ma boroo yarakuro ama Yesu Keriso imukakuba ibake Dawama a ma wiropakuyainu. ¹⁶ Godinu bukaro wake yaisina ie Godinu imukeka wake. Enoba Godima iya we ma iwoka umiro iwoka sifeke iyanu meramawere imukeka medifeke meramawere ukeka medifeke irauaiai mane ufene ibake Danu buka iyabairo ma'i. ¹⁷ Godima iya aneme irau ukeka ufene Danu wake makaada ima iya uke bou ukakuba ibake irau ukeka mane ufeisi.

4

Ae Godinu ba wake mane wea wei wake

¹ Yesu Keriso Dawa fafekuke Danu yawokaku ofofa ma uyafekuie Dawa eme yaisina i fear-aisa orouini me ibinisa orouini kodo ufeku. Enoya Dawaini Godinu ibooro enare ibaada abake wake bunawere wemaro naua. ² Emema Godinu wake naufeisaba da naufeisa ariya ama

wake bunawere emuabairo weibiario eme yaisina naukeifisa. Yanu meramawere ukeka sineka mediaweke irauaiiai mane ukeibiawe emuabairo eno wea. Emua eno we ma iwoka ukaadae emuaini dino da ukeibiake owainanaku we ma iwoka ukeibiyana. ³ Moi odo fafekuro emema i ba we ma iwoka ukeka wake da naufeisa. I orounu omeye gogoreba ibake imusu sisa orou yodia ufeisake emenu ararae i imusu sisa orounu meo wake naufisane ibake emua yodia ufiakaisa. ⁴ Godinu ba wake da naufeisake i orounu meo-mao dadaa wake naufeisake enaenari ufeisa. ⁵ Nono ade! Anu mane imukenewaa uake i awe waa farekabake ia da siake i waiya gienabu ukaada Godinu buna wake i oroubairo weibia. Eno ukaada i orou me adaadanaku yawokenewaa ukeibiyana.

Nanu waiya me sifine ukakua wei wake

⁶ Emema na ma feafokone ukaisaba ibake nae Godibairo ofereni odinao umane odo idua fafine ukaku ibake yewa wake abairo weakune. ⁷ Godinu waiyae uraneka ari ukenewaa uneke Godinu waiya ukaada durame bokairo fareka ari eno uneke Godi mede da une. ⁸ Nae eno uneba ibake Godima nanu irauaiiai moko uke bou ukinuke ode ibinu. Iyanu Dai Waria Miye i irauaiiai kodo ureka Mi, enoba Dawae i odoro fafekuke naini Danu fafeku odo yawokenewaa ukaisa orouini iya yaisinabake i moko makeka mamisi.

Dubuena kai arie wake wei

⁹⁻¹⁰ Ama nabairo sabu aare fafane weakune. Dimasi danu ararae yewa orofa akakanu eraer-abusabake na medinarake Desoronaika goiro ani.

Kurisenisi Dawae Gareisia orofaro ani. Dadusi dawae Damadia orofaro ani. ¹¹ Ruki dawa mane naini demuiro ibinisu. Enoya i mi Maki we wauake aara. Dawae na unu kofarine ibake weakune. ¹²⁻¹³ Nanu dubo barukekae Doroasi goi moi mi Kafasibairo ibinuba aafakuie iini nono nanu bukaini nono nanu fefa koboini ie nanu imuka kairo ibinua da koko aa. Nanu dubo barukekaini bukaini fefa koboini waure aara.

¹⁴ Arekisana dawae i ayanima eraerabusa ubu ukeibi mima nabairo meramawere uke yareibikara. Dawae nabairo eno ukeibiba ibake i Dai Waria Mima dawa fanisi mafeku. ¹⁵ Dawae iyanu wake nauke dakaada meramawere ukeibia dawa erenewaa ua.

¹⁶ I kodo yawokeka dai mima kawama na kodo ure yareibikarabaie i orou yaisina na unu kore dayakake ere mediaka. Eno uisaro Godima emua fanisi mafiakuba me ari eno imue. Na arara me Danu fanisi makeka ibake weakune.

¹⁷ I orou yaisina na mediakaro nono iyanu Dai Waria Mima nabairo ibaada buna makararo Godinu wake wenewaa uero i imusu orouma i wake nauisa. Iyanu Dai Waria Mima na unu kokarake i meramawere oroue waa abu raioni weaisa i ari eno emenu bebekuroma ma orobe munao ukararo i orouma na ma feare dauyaka.

¹⁸ Iyanu Dai Wari Mima i meramawere orou yaisinabairoma mareke mufarakuke Danu ure orofaro odifaraku. Enobake iya yaisina Danu ibi we ma daiwere ukaada aine wai ure ukenewaa ukeifene ibake weakune.

¹⁹ Nanu arie wake Fasiraini danu eme Akuiraini Onesifurasini danu koaini emua yaisinabairo nanu arie wake ane wea.

²⁰ Erasidasi dawae Korinida goi mede mero

iro ibinu. Dorofimasi dawae arama ui ibake Mairidasi goiro medero iro ibinu.

²¹ Eno ba obi odo fanao ufekua na sabu aare eina. Ibirasini Fiudenini Rinasini Korodiaini Godinu wake naukaisa orou yaisinaini emuama abairo arie wake we odaisaisa. ²² Iyanu Dai Waria Mima abairo ibaada ya orou yaisina iraua-iai unu koreifiane ibake weakune. Nanu wake idua me sininu.

GODINU IRAU WAKE
The New Testament in the Aneme Wake Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Aneme Wake long
Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aneme Wake

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

701af0fe-16f9-57c7-9d24-5986c1a53403